



G80024
G80025
G80026

Překlad původního návodu k použití



Autonabíječka se startováním

Typ: G80024, G80025, G80026

Model: CZP-430 / CZP-530 / CZP-630

Vyrobeno pro:

F.H. GEKO

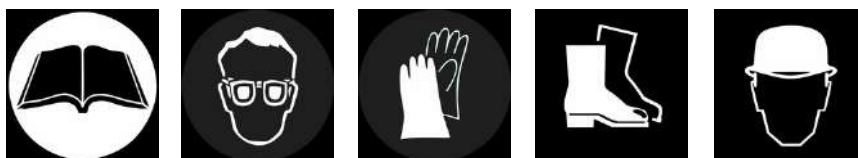
Kietlin, ul. Spacerowa 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl



Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod a pokyny k používání zařízení. Je odpovědností uživatele, aby se seznámil se všemi pokyny nezbytnými pro bezpečné používání a provoz a aby chápal všechna rizika, která mohou při provozu zařízení nastat.



POZOR!!!

Vzhledem k neustálému zdokonalování produktů jsou fotografie a nákresy obsažené v návodu orientační a mohou se lišit od zakoupeného zboží. Tyto rozdíly nemohou být důvodem pro reklamaci.

POZOR!!!

První spuštění tohoto zařízení je ve smyslu tohoto návodu právním krokem, kterým uživatel svobodně a svobodně potvrzuje, že si tento návod pečlivě přečetl, porozuměl jeho významu a seznámil se se všemi jeho důsledky.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol označující selektivní sběr použitých elektrických a elektronických zařízení. Použitá elektrozařízení jsou recyklovatelné materiály - nevyhazujte je do nádob na domovní odpad, protože obsahují látky nebezpečné lidskému zdraví a životnímu prostředí! Prosíme o aktivní pomoc při hospodárném nakládání s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí odevzdáním použitého zařízení na místo uložení vysloužilých elektrozařízení. Aby se snížilo množství likvidovaného odpadu, je nutné jej znovu použít, recyklovat nebo využít jinou formou.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

- Nabíječka umožňuje nabíjet různé typy baterií.
- Nabíječka převádí proud a napětí přítomné v elektrické síti na takové, které umožňují bezpečné nabíjení baterie.
- Nabíjení usnadňuje zajištění správného chodu baterie, což výrazně prodlužuje životnost baterie.
- Nabíječka má ochranu proti zkratu a ochranu proti přebití baterie.
- Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na správném provozu, proto si před použitím nástroje přečtěte a uschovejte celý návod.

- Dodavatel nenese odpovědnost za škody vzniklé nedodržením bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu.
- Indikátory namontované v krytu přístroje nejsou měřidly ve smyslu zákona: "Zákon o měření"

TECHNICKÉ PARAMETRY

Kód	Napájecí napětí	Maximální nabíjecí proud	Nabíjecí napětí	Startovací proud	Pojistka	Nabíjí baterie o kapacitě
G80024	230V, 50Hz	30A/12V, 75A/24V	12V, 24V	300A/12V, 400A/24V	1x50A	15-750Ah
G80025	230V, 50Hz	60A/12V, 80A/24V	12V, 24V	360A/12V, 500A/24V	1x50A	20-1250Ah
G80026	230V, 50Hz	70A/12V, 90A/24V	12V, 24V	360A/12V, 600A/24V	1x50A	20-1550Ah

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

- Zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, včetně osob s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly vyškoleny v používání zařízení osobami odpovědnými za jejich bezpečnost.

- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
- Nabíječka je určena pouze k nabíjení olověných akumulátorů.
- Nabíjení jakéhokoli jiného typu dobíjecí baterie může vést k úrazu elektrickým proudem, který může být nebezpečný pro zdraví a život.
- Je zakázáno nabíjet nedobíjecí baterie!
- Při nabíjení musí být baterie na dobře větraném místě, doporučuje se nabíjet baterii při pokojové teplotě.
- Nabíječka je určena pro vnitřní provoz a je zakázáno ji vystavovat vlhkosti včetně srážek.
- Nabíječky s třídou elektrické izolace musí být připojeny do zásuvek vybavených ochranným vodičem.
- Při nabíjení baterií v elektrickém systému automobilu nejprve připojte svorku nabíječky k pólu baterie, která není připojena k podvozku automobilu, poté připojte druhou svorku nabíječky k podvozku mimo baterii a palivový systém.
- Poté připojte zástrčku nabíječky do elektrické zásuvky.
- Po nabití nejprve odpojte zástrčku nabíječky ze zásuvky a poté odpojte svorky nabíječky.
- Nikdy nenechávejte nabíječku připojenou k síti.
- Vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Dbejte na označení polarity nabíječky a baterie.
- Před nabíjením baterie si přečtěte a dodržujte pokyny pro nabíjení poskytnuté výrobcem baterie.

- Baterii a nabíječku vždy pokládejte na rovný a tvrdý povrch.
- Nenaklánějte baterii.
- Před připojením zástrčky napájecího kabelu nabíječky se ujistěte, že parametry napájecí sítě odpovídají parametrům uvedeným na typovém štítku nabíječky.
- Nabíječka by měla být umístěna co nejdále od baterie, pokud to kabely a svorky umožňují. Kabely nepřetěžujte.
- Neumísťujte nabíječku na nabíjenou baterii nebo přímo nad ni.
- Výpary, které vznikají při nabíjení baterie, mohou zkorodovat součásti uvnitř nabíječky, což ji může poškodit.
- Nekuřte, nepřibližujte se k baterii s ohněm.
- Nikdy se nedotýkejte svorek nabíječky, když je připojena k síti.
- Nikdy nenechávejte běžet motor během nabíjení baterie.
- Před každým použitím zkontrolujte stav nabíječky, včetně stavu napájecího kabelu a nabíjecích kabelů.
- Pokud zjistíte nějaké závady, nabíječku nepoužívejte.
- Poškozené kabely a vodiče je třeba vyměnit za nové v odborné dílně.
- Před prováděním údržby nabíječky se ujistěte, že je zástrčka napájecího kabelu odpojena ze zásuvky.
- Uchovávejte nabíječku mimo dosah nepovolaných osob, zejména dětí.
- Také během provozu dbejte na to, aby byla nabíječka uchovávána mimo dosah nepovolaných osob, zejména dětí.

- Před připojením svorek nabíječky se ujistěte, že jsou póly baterie čisté a bez koroze.
- Zajistěte co nejlepší elektrický kontakt mezi póly baterie a svorkou nabíječky.
- Nikdy nenabíjejte zamrzlou baterii. Před nabíjením přemístěte baterii na místo, které umožní úplné rozmrazení elektrolytu. Nezahřívejte baterii, abyste urychlili odmrazování.
- Nedovolte, aby z baterie unikla tekutina. Únik kapaliny na usměrňovač může vést ke zkratu a následně k úrazu elektrickým proudem ohrožujícím vaše zdraví a život.

PROVOZ NABÍJEČKY

Příprava baterie k nabíjení

Pozor!

- Nabíječka je určena pouze pro nabíjení olověných (tzv. "mokrých") akumulátorů.
- Přečtěte si a dodržujte pokyny pro nabíjení dodané s baterií.
- V olověných bateriích, tzv. "mokrý typ", zkontrolujte hladinu elektrolytu a v případě potřeby jej doplňte destilovanou vodou na úroveň uvedenou v dokumentaci baterie.
- Při doplňování hladiny elektrolytu přesně dodržujte pokyny v dokumentaci baterie.

Pozor!

- Během celého procesu nabíjení by mělo být napětí baterie monitorováno příslušným voltmetrem, který není součástí nabíječky.
- V závislosti na jmenovitém napětí baterie přišroubujte nabíjecí kabel k příslušné svorce nabíječky.
- Ujistěte se, že je knoflík pevně a bezpečně přišroubován a že kontakt nemá vůli.
- Připojte svorky nabíječky k pólům baterie, ujistěte se, že svorka nabíječky označená "+" je připojena k pólu baterie označeným "+" a že je svorka nabíječky označená "-" připojena k pólu baterie označeným "-".
- Před nabíjením položte baterii na rovný, stabilní povrch a sejměte kryty článků baterie.
- Před nabíjením se doporučuje vyjmout baterii z vozidla, aby se minimalizovalo riziko poškození alternátoru.
- Zapojte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky ve zdi.
- Nastavte spínač označený symbolem baterie a vozidla na symbolu baterie.

G80024 - Třída 430

- Nastavte volič označený "MIN / BOOST" do polohy "MIN".
- Nastavte přepínač označený "1/2" do polohy "1".
- Zapněte napájení vypínačem "1/0".
- Po pozorování nárůstu napětí nastavte přepínač označený "1/2" do polohy "2".

- Nastavte přepínač označený "MIN / BOOST" do polohy "BOOST" poté, co napětí baterie dosáhne jmenovité hodnoty pro baterii (12 V nebo 24 V).
- Baterie je plně nabitá, pokud je napětí baterie 14 - 14,4 V u baterie o jmenovitém napětí 12 V nebo 28 - 28,8 V u baterie o jmenovitém napětí 24 V a nabíjecí proud klesne na 0 na namontovaném indikátoru v nabíječce.
- Po dokončení procesu nabíjení nejprve vypněte nabíječku pomocí vypínače, odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky a poté odpojte svorky nabíjecích kabelů.

G80025, G80026 - Třída 530, Třída 630

Pozor!

- Během celého procesu nabíjení by mělo být napětí baterie monitorováno příslušným voltmetrem, který není součástí nabíječky.
- V závislosti na jmenovitém napětí baterie přišroubujte nabíjecí kabel k příslušné svorce nabíječky.
- Ujistěte se, že je knoflík pevně a bezpečně přišroubován a že kontakt nemá vůli.
- Připojte svorky nabíječky k pólům baterie, ujistěte se, že svorka nabíječky označená "+" je připojena k pólu baterie označeným "+" a že je svorka nabíječky označená "-" připojena k pólu baterie označeným "-".

- Před nabíjením položte baterii na rovný, stabilní povrch a sejměte kryty článků baterie.
- Před nabíjením se doporučuje vyjmout baterii z vozidla, aby se minimalizovalo riziko poškození alternátoru.
- Zapojte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky ve zdi.
- Nastavte přepínač do polohy "1", poté, co zaznamenáte zvýšení napětí, nastavte na "2" nebo "3". Nastavte přepínač do polohy "4", "5" nebo "6" poté, co napětí baterie dosáhne jmenovité hodnoty pro baterii (12 V nebo 24 V).
- Poté otáčením spodního knoflíku ve směru hodinových ručiček nastavte čas až na 60 minut.

Pozor!

- Nabíjecí proud bude zcela přerušeno, dokud se nespustí časovač.
- Po uplynutí nastaveného času zazní zvukový signál a nabíječka přestane nabíjet.

Pozor!

- V případě, kdy napětí baterie dosáhne 14 - 14,4 V u baterie o jmenovitém napětí 12 V nebo 28 - 28,8 V u baterie o jmenovitém napětí 24 V a nabíjecí proud klesne na 0 na indikátoru namontovaném v usměrňovači, časovač musí být resetován ručně.
- Chcete-li to provést, otočte knoflíkem proti směru hodinových ručiček, dokud nedosáhne polohy 0.

- Po dokončení procesu nabíjení nejprve vypněte nabíječku pomocí vypínače, odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky a poté odpojte svorky nabíjecích kabelů.

FUNKCE STARTOVÁNÍ

Pozor!

- Vzhledem k vysokému odběru proudu při použití funkce startování musí být nabíječka připojena k napájecí síti s odpovídajícími parametry.
- Funkce startování je k dispozici pro baterie s jmenovitým napětím 12 V a 24 V.

Pozor!

- Motor, který je podroben funkci startování, by měl být v dobrém technickém stavu.

Pozor!

- Při spouštění motoru s vysokokapacitními bateriemi a/nebo nízkou okolní teplotou nabíjejte baterii před spuštěním přibližně 15 minut.
- Tím se zabrání nadměrné spotřebě proudu.
- Připojte nabíjecí kabel jako pro normální nabíjení baterie.

Pozor!

- K provedení pokusu o startování jsou zapotřebí dvě osoby, jedna pro obsluhu nabíječky a jedna pro obsluhu vozidla.
- Zapněte nabíječku.

- Nastavte spínač na 3 sekundy do polohy označené symbolem auta a člověka a poté jej vraťte do výchozí polohy.
- Kvůli vysoké hodnotě zapínacího proudu nesmí doba rozběhu překročit 3 sekundy.
- Po těchto třech sekundách počkejte 4 minuty (240 sekund), než to zkusíte znovu.
- Po pěti spouštěcích cyklech zastavte všechny další pokusy, dokud nabíječka zcela nevychladne.
- Prodloužení doby startování nebo počtu cyklů může způsobit přehřátí nabíječky nebo poškození izolace startovacích kabelů.
- Po nastartování motoru vypněte nabíječku a odpojte kabely od pólů baterie.

Pozor!

- Nabíjecí kabely se při startování velmi zahřívají.
- Při odpojování svorek buďte opatrní.

Pozor!

- Pokud se pokus o nastartování několikrát nezdaří, může být baterie opotřebovaná a měla by být vyměněna za novou.

VÝMĚNA POJISTKY

Pozor!

- Pojistku lze vyměnit pouze při vypnutém napájení.
- Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu nabíječky ze síťové zásuvky a odpojte svorky nabíjecích kabelů od elektrod baterie.

- Pod krytem je kovová pojistka označená „FUSE“.
- V případě přetížení shoří a musí být vyměněna. Chcete-li to provést, povolte matice, které drží pojistku, vyjměte spálenou pojistku a na její místo nainstalujte novou.
- Pevně utáhněte upevňovací matice a poté vraťte kryt.

Pozor!

- Je zakázáno nahrazovat pojistku kusem drátu nebo jiným vodivým prvkem. To může vést k riziku úrazu elektrickým proudem a zvyšuje riziko požáru.
- Měly by být použity pojistky přesně stejného typu a parametrů, jaké byly nainstalovány ve výrobě.

ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ

- Zařízení nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu.
- Znečištěný kryt očistěte měkkým hadříkem nebo proudem stlačeného vzduchu o tlaku nepřesahujícím 0,3 MPa.
- Před a po každém použití zkontrolujte stav kabelových svorek. Musí být očištěny od všech stop koroze, které by mohly narušit tok elektrického proudu.
- Zabraňte kontaminaci svorek elektrolytem z baterie. To urychluje proces koroze.
- Zařízení skladujte na suchém, chladném místě nepřístupném neoprávněným osobám, zejména dětem.
- Při skladování je třeba dbát na to, aby nedošlo k poškození kabelů a elektrických vodičů.

EU Prohlášení o shodě

Výrobce:

F.H. GEKO, Kietlin, ul. Spacerowa 3, Radomsko 97500, Polsko

prohlašuje, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako na trh uvedené provedení, odpovídají příslušným bezpečnostním požadavkům Evropské unie. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost. Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Autonabíječka se startováním

Typ: G80024, G80025, G80026, Model: CZP-430 / CZP-530 / CZP-630

bylo navrženo a vyrobeno ve shodě s následujícími normami:

EN 55014-1/A1:2009, EN 55014-2/A2:2008, EN 61000-3-2/A2:2009, EN 61000-3-3:2008

a harmonizačními předpisy:

Rady 2004/108/EC

je totožné s kopií, která je předmětem certifikátu ES přezkoušení typu č. E8N 10 11 71121 001 ze dne 23.11.2010 vydanou TUV SUD Product Service GmbH Ridlerstraße 65, 80339 Mnichov Německo

Kompletaci technické dokumentace provedl Grzegorz Kowalczyk se sídlem na adrese výrobce. Technická dokumentace je dostupná na adrese výrobce.

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: F.H. GEKO, Kietlin, ul. Spacerowa 3, Radomsko 97500, Poland 24.7.2012

Osoba oprávněná vypracováním EU prohlášení o shodě jménem výrobce

(podpis, jméno, funkce):

Grzegorz Kowalczyk

Jednatel



mgr Grzegorz Kowalczyk

Authorised person

Distributor: TorriaCars s.r.o., Nádražní 12, 471 07 Žandov, www.torriacars.cz, email: info@torriacars.cz, IČ: 28723163 DIČ: CZ28723163

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Urządzenie rozruchowo-prostownikowe
CZP-430/CZP-530/CZP-630
G80024, G80025, G80026



Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



Spis treści:

1. Ochrona środowiska	4
2. Charakterystyka produktu	4
3. Dane techniczne	4
4. Ogólne warunki bezpieczeństwa	5
5. Obsługa prostownika	6
6. Konserwacja urządzenia	8





JEZYK POLSKI

UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

UWAGA!!!

Pierwsze uruchomienie tego urządzenia jest w znaczeniu tej instrukcji krokiem prawnym, w którym użytkownik z wolną i nieprzymuszoną wolą potwierdza, że tę instrukcję starannie przeczytał, zrozumiał jej znaczenie i zapoznał się ze wszystkimi konsekwencjami.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol wskazujący na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych.

Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Prostownik jest urządzeniem umożliwiającym naładowanie różnego rodzaju akumulatorów. Prostownik przekształca prąd i napięcie obecne w sieci elektroenergetycznej, na takie, które pozwalają bezpiecznie naładować akumulator. Dzięki ładowaniu łatwiej zapewnić właściwą pracę akumulatora, co znacząco wydłuża okres eksploatacji akumulatora. Prostownik posiada zabezpieczenie przeciwzwarciowe oraz zabezpieczenie przeciw przeładowaniu akumulatora. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją. Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

Wskaźniki zamontowane w obudowie urządzenia nie są miernikami w rozumieniu ustawy: „Prawo o pomiarach”

DANE TECHNICZNE

Kod	Napięcie zasilające	Maks.prąd ładowania	Napięcie ładowania	Prąd rozruchu	Bezpiecznik	Ładuje akumulatory o pojemności
G80024	230V, 50Hz	30A/12V, 75A/24V	12V, 24V	300A/12V, 400A/24V	1x50A	15-750Ah
G80025	230V, 50Hz	60A/12V, 80A/24V	12V, 24V	360A/12V, 500A/24V	1x50A	20-1250Ah
G80026	230V, 50Hz	70A/12V, 90A/24V	12V, 24V	360A/12V, 600A/24V	1x50A	20-1550Ah

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej fizycznej, czuciowej lub umysłowej zdolności, także przez osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że sprawowany jest nad nimi nadzór albo zostały przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.

Należy sprawować nadzór nad dziećmi, aby nie bawiły się urządzeniem.

Prostownik jest przeznaczony do ładowania tylko akumulatorów kwasowo ołowiowych. Ładowanie innego rodzaju akumulatorów może doprowadzić do porażenie elektrycznego niebezpiecznego dla zdrowia i życia.

Zabronione jest ładowanie baterii nie przeznaczonych do ponownego ładowania!

Podczas ładowania akumulator musi znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu, zaleca się ładować akumulator w temperaturze pokojowej.

Prostownik jest przeznaczony do pracy wewnątrz pomieszczeń i zabronione jest wystawianie go na działanie wilgoci w tym opadów atmosferycznych.

Prostowniki posiadające I klasę izolacji elektrycznej muszą być podłączane do gniazdek wyposażonych w przewód ochronny.

W przypadku ładowania akumulatorów znajdujących się w instalacji elektrycznej samochodu należy najpierw zacisk prostownika podłączyć do zacisku akumulatora, który nie jest podłączony do podwozia samochodu, następnie podłączyć drugi zacisk prostownika do podwozia z dala od akumulatora i instalacji paliwowej. Następnie podłączyć wtyczkę prostownika do gniazda zasilającego.

Po naładowaniu należy najpierw odłączyć wtyczkę prostownika od gniazda zasilającego, a następnie odłączyć zaciski prostownika.

Nigdy nie pozostawiać prostownika podłączonego do sieci zasilającej. Zawsze wyciągać wtyczkę kabla zasilającego z gniazda sieciowego.

Należy przestrzegać oznaczeń biegunowości prostownika i akumulatora.

Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora należy zapoznać się i przestrzegać instrukcje ładowania dołączone przez producenta akumulatora.

Akumulator oraz prostownik ustawiać zawsze na równej, płaskiej i twardej powierzchni. Nie przechylać akumulatora.

Przed podłączenie wtyczki kabla zasilającego prostownika należy upewnić się że parametry sieci zasilającej odpowiadają parametrom widocznym na tabliczce znamionowej prostownika.

Prostownik należy umieszczać możliwie daleko od akumulatora, na tyle na ile pozwalają kable z zaciskami. Nie należy przy tym nadmiernie naprężać kabli. Nie należy prostownika umieszczać na ładowanym akumulatorze lub bezpośrednio nad nim. Opary jakie wytwarzają się podczas ładowania akumulatora mogą spowodować korozję elementów wewnątrz prostownika, co może spowodować jego uszkodzenie.

Nie palić, nie zbliżać się z ogniem do akumulatora.

Nigdy nie należy dotykać zacisków prostownika jeśli jest on podłączony do sieci zasilającej.

Nigdy nie uruchamiać silnika podczas ładowania akumulatora.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan prostownika, w tym stan kabla zasilającego i przewodów ładujących. W przypadku zauważenia jakichkolwiek usterek, nie należy używać prostownika. Uszkodzone kable i przewody muszą być wymienione na nowe w specjalistycznym zakładzie.

Przed przystąpieniem do konserwacji prostownika należy upewnić się, że została odłączona wtyczka przewodu zasilającego od gniazda sieciowego.

Prostownik należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Także podczas pracy należy zwrócić uwagę, aby prostownik znajdował się w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci.

Przed podłączeniem zacisków prostownika, należy upewnić się, że zaciski akumulatora są czyste i wolne od śladów korozji.

Należy zapewnić możliwie najlepszy kontakt elektryczny pomiędzy zaciskiem akumulatora, a zaciskiem prostownika.

Nigdy nie ładować zamrożonego akumulatora. Przed rozpoczęciem ładowania przenieść akumulator w miejsce, które umożliwi całkowite rozmrożenie się elektrolitu. Nie ogrzewać akumulatora w celu przyspieszenia rozmrażania.

Nie dopuścić do wycieku płynu z akumulatora. Wyciek płynu na prostownik może doprowadzić do zwarcia i na skutek tego do porażenia elektrycznego zagrażającego zdrowiu i życiu.

OBSŁUGA PROSTOWNIKA

Przygotowanie akumulatora do ładowania

Uwaga! Prostownik służy tylko do ładowania akumulatorów kwasowo - ołowiowych (tzw. „mokrych”).

Należy zapoznać się i przestrzegać instrukcji ładowania dostarczonych wraz z akumulatorem. W akumulatorach kwasowo-ołowiowych tzw. „typu mokrego” należy sprawdzić poziom elektrolitu i ewentualnie uzupełnić go wodą destylowaną do poziomu określonego w dokumentacji akumulatora. Podczas uzupełniania poziomu elektrolitu należy stosować się ściśle do zaleceń zawartych w dokumentacji akumulatora.

Uwaga! Podczas całego procesu ładowania należy monitorować napięcie akumulatora za pomocą odpowiedniego woltomierza, nie znajdującego się na wyposażeniu prostownika.

W zależności od napięcia znamionowego akumulatora przykręcić kabel ładowania do odpowiedniego zacisku prostownika. Upewnić się, że pokrętło zostało mocno i pewnie przykręcone, a styk nie posiada luzu.

Podłączyć zaciski prostownika do zacisków akumulatora, upewnić się, że zacisk prostownika oznaczony „+” jest podłączony do zacisku akumulatora oznaczonego „+” oraz, że zacisk prostownika oznaczony „-” jest podłączony do zacisku akumulatora oznaczonego „-”.

Przed rozpoczęciem ładowania należy akumulator ustawić na równym, stabilnym podłożu, oraz usunąć pokrywę cel akumulatora.

Zalecane jest wymontowanie akumulatora z pojazdu przed rozpoczęciem ładowania, pozwoli to zminimalizować ryzyko uszkodzenia alternatora.

Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego.

Przełącznik oznakowany symbolem akumulatora i samochodu ustawić na symbolu akumulatora.

G80024 - Class 430

Przełącznik oznakowany „MIN/BOOST” przestawić w pozycję „MIN”.

Przełącznik oznakowany „1/2” ustawić w pozycję „1”.

Włączyć zasilanie przełącznikiem „I/O”.

Przełącznik oznakowany „1/2” ustawić w pozycję „2”, po zaobserwowaniu wzrostu napięcia.

Przełącznik oznakowany „MIN/BOOST” przestawić w pozycję „BOOST”, po tym jak napięcie akumulatora osiągnie wartość nominalną dla danego akumulatora (12 V lub 24 V).

Akumulator jest w pełni naładowany jeżeli napięcie na akumulatorze wynosi 14 - 14,4 V dla akumulatora o nominalnym napięciu 12 V lub 28 - 28,8 V dla akumulatora o nominalnym napięciu 24 V oraz prąd ładowania spadnie do 0 na wskaźniku zamontowanym w prostowniku.

Po zakończeniu procesu ładowania najpierw wyłączyć prostownik włącznikiem, odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego, a następnie odłączyć zacisk kabla ładowania.

G80025, G80026 - Class 530, Class 630

Uwaga! Podczas całego procesu ładowania należy monitorować napięcie akumulatora za pomocą odpowiedniego woltomierza, nie znajdującego się na wyposażeniu prostownika.

W zależności od napięcia znamionowego akumulatora przykręcić kabel ładowania do odpowiedniego zacisku prostownika. Upewnić się, że pokrętko zostało mocno i pewnie przykręcone, a styk nie posiada luzu.

Podłączyć zaciski prostownika do zacisków akumulatora, upewnić się, że zacisk prostownika oznaczony „+” jest podłączony do zacisku akumulatora oznaczonego „+” oraz, że zacisk prostownika oznaczony „-” jest podłączony do zacisku akumulatora oznaczonego „-”.

Przed rozpoczęciem ładowania należy akumulator ustawić na równym, stabilnym podłożu, oraz usunąć pokrywę cel akumulatora.

Zalecane jest wymontowanie akumulatora z pojazdu przed rozpoczęciem ładowania, pozwoli to zminimalizować ryzyko uszkodzenia alternatora.

Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego.

Przełącznik ustawić w pozycji „1”, po zaobserwowaniu wzrostu napięcia przestawić w pozycję „2” lub „3”.

Przełącznik przestawić w pozycję „4”, „5” lub „6” po tym jak napięcie akumulatora osiągnie wartość nominalną dla danego akumulatora (12 V lub 24 V). Następnie przekręcając dolne pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, ustawić czas w zakresie do 60 minut.

Uwaga! Prąd ładowania będzie całkowicie odcięty dopóki nie zostanie uruchomiony timer.

Po upływie ustawionego czasu będzie słyszalny sygnał dźwiękowy, a prostownik zatrzyma proces ładowania.

Uwaga! W przypadku gdy napięcie akumulatora osiągnie 14 - 14,4 V dla akumulatora o nominalnym napięciu 12 V lub 28 - 28,8 V dla akumulatora o nominalnym napięciu 24 V oraz prąd ładowania spadnie do 0 na wskaźniku zamontowanym w prostowniku, należy timer wyzerować ręcznie. W tym celu należy przekręcić pokrętko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do osiągnięcia pozycji 0.

Po zakończeniu procesu ładowania najpierw wyłączyć prostownik włącznikiem, odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego, a następnie odłączyć zacisk kabla ładowania.

Funkcja rozruchu

Uwaga! Ze względu na wysoki prąd pobierany podczas korzystania z funkcji rozruchu, prostownik należy podłączyć do sieci zasilającej o odpowiednich parametrach.

Funkcja rozruchu jest dostępna dla akumulatorów o napięciu znamionowym 12 V i 24 V.

Uwaga! Silnik który jest poddawany procedurze rozruchu powinien znajdować się w dobrej kondycji technicznej.

Uwaga! W przypadku stosowania rozruchu dla silników wyposażonych w akumulatory o dużej pojemności i/lub niskiej temperatury otoczenia, należy przed rozpoczęciem rozruchu naładować akumulator przez ok. 15 minut. Pozwoli to uniknąć poboru prądu o nadmiernej wysokości.

Podłączyć kabel ładujący jak w przypadku zwykłego ładowania akumulatora.

Uwaga! Do przeprowadzenia próby rozruchu są potrzebne dwie osoby, jedna do obsługi prostownika druga do obsługi pojazdu.

Włączyć prostownik.

Przełącznik ustawić w pozycji oznaczonej symbolem samochodu i człowieka na czas 3 sekund, a następnie przestawić w położenie początkowe. Ze względu na wysoką wartość prądu rozruchowego, nie wolno przekraczać czasu 3 sekund przeznaczonego na próbę rozruchu. Po tych trzech sekundach należy odczekać 4 minuty (240 sekund) przed podjęciem kolejnej próby. Po wykonaniu pięciu cykli rozruch-przerwa należy zaprzestać dalszych prób, aż do całkowitego ostygnięcia prostownika. Przedłużanie czasu rozruchu lub ilości cykli może doprowadzić do przegrzania prostownika lub uszkodzenia izolacji kabli rozruchowych.

Po uruchomieniu silnika wyłączyć prostownik i odłączyć przewody od zacisków akumulatora.

Uwaga! Podczas prób rozruchu kable ładujące nagrzewają się do wysokich temperatur. Zachować ostrożność podczas odłączania zacisków.

Uwaga! Jeżeli kilkukrotna próba rozruchu zawiedzie, może to oznaczać, że akumulator jest już zużyty i należy go wymienić na nowy.

Wymiana bezpiecznika

Uwaga! Wymiany bezpiecznika można dokonać tylko przy wyłączonym napięciu zasilającym. W tym celu należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego prostownik z gniazda sieci elektrycznej oraz odłączyć zaciski przewodów ładujących od elektrod akumulatora.

Pod pokrywą opisaną "FUSE" znajduje się bezpiecznik blaszany. W przypadku przeciążenia następuje jego przepalenie i należy go wymienić. W tym celu należy poluzować nakrętki trzymające bezpiecznik, zdemontować przepalony bezpiecznik i w jego miejsce zamontować nowy. Mocno i pewnie dokręcić nakrętki mocujące, a następnie zamontować pokrywę.

Uwaga! Zabronione jest zastępowanie bezpiecznika za pomocą fragmentu przewodu lub innego elementu przewodzącego. Może to doprowadzić do zagrożenia porażenia prądem elektrycznym oraz podnosi ryzyko pożaru. Należy stosować bezpieczniki dokładnie takiego samego typu i o takich samych parametrach jakie były zamontowane fabrycznie.

KONSERWACJA URZĄDZENIA

Urządzenie nie wymaga żadnych specjalnych czynności konserwacyjnych. Zabrudzoną obudowę należy czyścić za pomocą miękkiej ściereczki lub strumieniem sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa.

Przed i po każdym użyciu należy sprawdzić stan zacisków przewodów. Należy je oczyścić ze wszystkich śladów korozji, które mogłyby zakłócić przepływ prądu elektrycznego. Należy unikać zabrudzenia zacisków elektrolitem z akumulatora. Przyspiesza to proces korozji.

Urządzenie przechowywać w suchym chłodnym miejscu niedostępnym dla osób postronnych zwłaszcza dzieci. Podczas przechowywania

należy zadbać o to, żeby kable i przewody elektryczne nie uległy uszkodzeniu.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 15

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

URZĄDZENIE ROZRUCHOWO-PROSTOWNIKOWE CZP-430/CZP-530/CZP-630 G80024, G80025, G80026

spełnia wymagania dyrektywy Rady: 2004/108/EC,
oraz norm EN 55014-1/A1:2009, EN 55014-2/A2:2008, EN 61000-3-
2/A2:2009,
EN 61000-3-3:2008

jest identyczny z egzemplarzem , będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr E8N 10 11 71121 001 z dnia 23.11.2010r.

wydanego przez TUV SUD Product Service GmbH – Zertifizierstelle –
Ridlerstraße 65
80339 Munchen – Germany

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt
zostanie zmieniony lub przebudowany
bez zgody producenta.

**Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.**

Za przygotowanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 24.07.2012r.
Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



ENGLISH



WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.

WARNING!!!

The first startup of this device, in the sense of the manual, is a legal step that the user of the device confirms that he has read and understood the manual and all the consequences of one's own volition.

PROPERTIES OF THE PRODUCT

The rectifier is a device that permits to charge any kind of batteries. The rectifier converts the current and voltage in the power network so as to guarantee a safe charging of batteries. Charging facilitates a proper functioning of a battery, which significantly extends its life. The rectifier is equipped with a short-circuit protection and an overcharge protection. A correct, reliable and safe functioning of the device depends on its proper use, so:

Before you proceed to operate the device, read the manual thoroughly and keep it.

The supplier will not be held responsible for any damage resulting from the safety regulations and the recommendations indicated hereby not being observed.

The indicators in the housing of the device are not meters, as the notion is construed in the „Measurement Act”

TECHNICAL DATA

Kod	Napięcie zasilające	Maks.prąd ładowania	Napięcie ładowania	Prąd rozruchu	Bezpiecznik	Ładuje akumulatory o pojemności
G80024	230V, 50Hz	30A/12V, 75A/24V	12V, 24V	300A/12V, 400A/24V	1x50A	15-750Ah
G80025	230V, 50Hz	60A/12V, 80A/24V	12V, 24V	360A/12V, 500A/24V	1x50A	20-1250Ah
G80026	230V, 50Hz	70A/12V, 90A/24V	12V, 24V	360A/12V, 600A/24V	1x50A	20-1550Ah

GENERAL SAFETY CONDITIONS

The device has not been designed to be used by persons (including children) of impaired physical, sensory or mental capabilities, or those who lack the necessary experience and knowledge, unless they are supervised or they have been trained in operation of the device by the safety personnel.

Preclude children from playing with the device.

The rectifier has been designed to charge exclusively lead-acid accumulators. Charging any other type of accumulators may lead to an electric shock, which is dangerous for health and life.

It is prohibited to charge non-rechargeable batteries!

During charging the accumulator must be placed in a well ventilated area. It is recommended to charge the accumulator at a room temperature.

The rectifier has been designed to be operated in interiors, and it is prohibited to expose it to humidity, including atmospheric precipitation.

Electric Insulation Class I rectifiers must be connected to sockets equipped with a protection conductor.

While charging accumulators in the electric system of a car, first the terminal of the rectifier must be connected to the terminal of the accumulator, which is not connected to the chassis of the vehicle, and then connect the other terminal of the rectifier to the chassis away from the accumulator and the fuel system. Then connect the plug of the rectifier to the power supply socket.

Once the accumulator has been charged, disconnect the plug of the rectifier from the power supply socket, and then disconnect the terminal of the rectifier.

Never leave the rectifier connected to the power supply network. Always remove the plug of the power cord from the power supply socket.

Observe the polarity indications of the rectifier and the accumulator.

Before you commence charging the accumulator, get acquainted with the charging instructions provided by the manufacturer of the accumulator and observe them.

The accumulator and the rectifier must be always placed on an even, flat and hard surface. Do not incline the accumulator.

Before you connect the plug of the power cord of the rectifier, make sure the power supply network parameters of the power supply network correspond to the parameters indicated in the rating plate of the rectifier.

The rectifier must be placed as far from the accumulator as it is permitted by the cables with terminals. Do not overstretch the cables. Do not place the rectifier on the accumulator being charged or directly above it. The fumes generated while charging the accumulator may cause corrosion of the internal components of the rectifier, which may in turn cause its damage.

Do not smoke or approach accumulators with an open flame.

Do not ever touch the terminals of the rectifier, when it is connected to the power supply network.

Do not ever start the engine while charging the accumulator.

Before each use check the conditions of the rectifier, including the conditions of the power cord and the charging conductors.

Should any damage be detected, stop using the rectifier. Damaged cables and conductors must be replaced with new ones in a professional workshop.

Before any maintenance of the rectifier is executed, make sure the plug of the power cord has been disconnected from power supply socket.

The rectifier must be stored away from unauthorised persons, particularly children. Also during work make sure the rectifier is placed outside the reach of unauthorised persons, particularly children.

Before connecting the terminals of the rectifier, make sure the terminals of the accumulator are clean and free from corrosion.

Provide the best possible electric contact between the terminal of the accumulator and the terminal of the rectifier.

Do not ever charge a frozen accumulator. Before you commence charging, move the accumulator to a place in which the electrolyte

may totally defrost. Do not heat accumulators in order to accelerate defrosting.

Preclude any leakage from accumulators. Any leakage from the accumulator on the rectifier may cause a short-circuit and thus an electric shock, which may be dangerous for health and life.

OPERATION OF THE RECTIFIER

Preparation of the battery for charging

Attention! The rectifier has been designed exclusively for charging of acid and lead batteries (so called „wet” batteries).

Get acquainted with the charging instructions provided along with the battery and observe them. In the case of the so called „wet” acid-lead batteries” it is necessary to check the level of electrolyte and, if required, replenish it with distilled water to the level indicated in the documentation of the battery. While replenishing the level of electrolyte, observe strictly the recommendations indicated in the documentation of the battery.

Charging of batteries

G80024 - Class 430

Attention! During the whole charging process it is required to monitor the voltage of the battery using an adequate voltmeter, which is not provided with the rectifier.

Depending on the nominal voltage of the battery, connect the charging cable to the adequate terminal of the rectifier. Make sure the knob is safely tightened and the contact is not loose.

Connect the terminals of the rectifier to the terminals of the battery, and make sure the terminal of the rectifier marked as „+” is connected to the terminal of the battery marked as „+” and the terminal of the rectifier marked as „-” is connected to the terminal of the battery marked as „-”.

Before charging commences the battery must be placed on an even and stable surface and the covers of the battery cells removed.

It is recommended to remove the battery from the vehicle before charging commences, which will minimise the risk of damaging the alternator.

Plug the power supply cord to the mains.

Set the switch marked with a battery and vehicle to the battery symbol.

Set the „MIN/BOOST” switch to „MIN”.

Set the switch marked with „1/2” to „1”.

Turn the power supply on with the switch marked with „I/O”.

Set the switch marked with „1/2” to „2”, if the voltage increases.

Set the „MIN/BOOST” switch to „BOOST”, when the voltage of the battery has reached the nominal value for the given battery (12 V or 24 V).

The battery is fully charged if the voltage of the battery amounts to 14-14.4V for batteries whose nominal voltage amounts to 12 V or 28–28.8 V for batteries whose nominal voltage amounts to 24 V and if the charging current has dropped to 0 in the indicator the rectifier is equipped with.

Once the charging process has concluded, first turn the rectifier off with the switch, unplug the device from the mains and then disconnect the terminal of the charging cable.

G80025, G80026 - Class 530, Class 630

Attention! During the whole charging process it is required to monitor the voltage of the battery using an adequate voltmeter, which is not provided with the rectifier.

Depending on the nominal voltage of the battery, connect the charging cable to the adequate terminal of the rectifier. Make sure the knob is safely tightened and the contact is not loose. Connect the terminals of the rectifier to the terminals of the battery, and make sure the terminal of the rectifier marked as „+” is connected to the terminal of the battery marked as „+” and the terminal of the rectifier marked as „-” is connected to the terminal of the battery marked as „-”.

Before charging commences the battery must be placed on an even and stable surface, and the covers of the battery cells removed.

It is recommended to remove the battery from the vehicle before charging commences, which will minimise the risk of damaging the alternator.

Plug the power supply cord to the mains.

Set the switch to „1” and if the voltage increases change it to „2” or „3”.

Set the switch to „4”, „5” or „6” when the voltage of the battery has reached the nominal value for the given battery (12 V or 24 V).

Then turn the lower knob clockwise to set the time within the range of up to 60 minutes.

Attention! The charging current will be completely cut off until the timer has been initiated.

Once the programmed time has elapsed a sound signal will be heard, and the rectifier will conclude the charging process.

Attention! Once the voltage of the battery has reached the value of 14-14.4 V for batteries whose nominal voltage amounts to 12 V or 28-28.8 V for batteries whose nominal voltage amounts to 24 V and the charging current has dropped to 0 in the indicator the rectifier is equipped with, the timer must be reset manually. In order to do so turn the knob anticlockwise to 0.

Once the charging process has concluded, first turn the rectifier off with the switch, unplug the device from the mains and then disconnect the terminal of the charging cable.

The starting function

Attention! Due to a high current consumed while the starting function is used, the rectifier must be connected to the mains of adequate parameters.

The starting function is available for batteries whose nominal voltage amounts to 12V or 24V.

Attention! Motors submitted to the starting procedure must be in good technical conditions.

Attention! In case the starting function is used for motors equipped with a high-capacity battery and/or at a low ambient temperature, before the starting function is used the battery must be charged for approximately 15 minutes, which will permit to avoid excessive current consumption.

Connect the charging cable as in case of regular battery charging.

Attention! For a starting test two persons are required. One will operate the rectifier and the other the vehicle.

Turn the rectifier on.

Set the switch to the vehicle and person symbol for 3 seconds, and then set is back to the original position. Due to the high value of the starting current it is prohibited to exceed the period of three seconds for a starting test. After the three seconds, it is required to wait for 4 minutes (240 seconds), before another test is realised. After five starting-break cycles have been realised, it is required to stop tests, until the rectifier has cooled completely. A longer starting time or more cycles may lead to overheating of the rectifier or damage to the insulation of the starting cables.

Once the motor has been started turn the rectifier off and disconnect the leads from the terminals of the battery.

Attention! During starting tests the charging cables heat up to high temperatures. Be careful while disconnecting the terminals.

Attention! If several attempts to start fail, the battery may be used up and it must be replaced with a new one.

Replacement of the fuse

Attention! The fuse may be replaced only if the power supply voltage is off. In order to do so the power supply cord of the rectifier must be unplugged from the mains the terminals of the charging cables disconnected from the electrodes of the battery.

There is a metal fuse under the cover marked as "FUSE". In case of overload it is burnt and it must be replaced. In order to do so loosen the nuts holding the fuse, remove the burnt fuse and replace it with a new one. Tighten the holding nuts securely and install the cover.

Attention! It is prohibited to replace the fuse with a wire or another conductor. It may lead to electric shock and increases the threat of fire. It is required to use fuses of the same type and identical parameters as those installed by the manufacturer.

MAINTENANCE OF THE DEVICE

The device does not require any special maintenance. A dirty housing should be cleaned with a soft cloth or with a compressed air jet, whose pressure must not exceed 0.3 MPa.

Check the conditions of the terminals of the conductors before and after each use. Remove any signs of corrosion, which might disturb the flow of the electric current. Avoid contamination of the terminals with the electrolyte from the accumulator, since it would accelerate the process of corrosion.

The device should be stored in a dry place, away from unauthorised persons, particularly children. Make sure the cables and conductors are not damaged during storage.



Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki. W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
- Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przecięcia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi(piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniu zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - usterka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - usterka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji